

**Zeitschrift:** Tec21  
**Herausgeber:** Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein  
**Band:** 136 (2010)  
**Heft:** 35: Transformation

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



[www.ag.ch/stellen](http://www.ag.ch/stellen)

**Departement Bau, Verkehr und Umwelt**  
Abteilung Tiefbau

Engagieren Sie sich mit uns für heutige und kommende Generationen und für eine nachhaltige Entwicklung des Lebens- und Wirtschaftsraums Aargau. Wir planen und bauen, beraten und realisieren. Auf moderne Führung und ein attraktives Umfeld für unsere Mitarbeitenden legen wir grossen Wert.

Die Abteilung Tiefbau ist für das Kantonsstrassennetz von mehr als 1'150 km Länge verantwortlich. Die Unterabteilung Unterhalt ist für eine optimale Nutzung der Strassenanlagen verantwortlich und stellt deshalb den Erhalt und Betrieb des Strassennetzes sicher. Für diese und andere interessante Aufgaben suchen wir Sie als

## Fachspezialist/in Datenbank Strasseninfrastruktur 100%

### Aufgaben

Als Teammitglied im Erhaltungsmanagement für die Strasseninfrastruktur erheben und erfassen Sie Daten und Informationen über das kantonale Strassennetz. Zu diesem Zweck erarbeiten Sie die erforderlichen Konzepte für die Datenerfassung. Sie stellen zusammen mit Mitarbeitenden der Abteilung Tiefbau und externen Auftragsnehmern sicher, dass die Datenerhebung bestmöglich umgesetzt wird. Dazu erarbeiten Sie Grundlagen für die Erhaltungsplanung Strasseninfrastruktur und wirken an der Priorisierung der Baumassnahmen mit.

### Anforderungen

Sie sind Bauingenieur/in, Bauleiter/in oder Techniker/in mit Berufserfahrung im Tiefbau und besitzen Kenntnisse im Aufbau und in der Anwendung von Datenbanksystemen und/oder GIS (geografische Informationssysteme). Uns ist wichtig, dass Sie gerne interdisziplinär und lösungsorientiert arbeiten. Sie gehen Aufgaben analytisch an und es fällt Ihnen leicht, umsetzbare Konzepte zu entwickeln. Gefragt ist Ihr vielseitiges Interesse und Ihr technisch abstraktes Denken.

Interessiert? Cornelia Egli, Fachspezialistin Personalmanagement, erwartet gerne bis 30. August 2010 Ihre Bewerbungsunterlagen (Departement Bau, Verkehr und Umwelt, Generalsekretariat, Entfelderstrasse 22, 5001 Aarau).

Auskünfte erteilt Ihnen gerne Matthias Adelsbach, Stv. Kantonsingenieur, Abteilung Tiefbau (062 835 35 62).



[www.gr.ch/stellen](http://www.gr.ch/stellen)

# GRAUBÜNDEN

Die Kantonale Verwaltung – eine moderne Arbeitgeberin für motivierte Mitarbeitende wie Sie.

### Sachbearbeiter/-in Meliorationen

Amt für Landwirtschaft und Geoinformation  
Grauenstrasse 8  
7001 Chur

**Ihr Aufgabengebiet:** Sie sind für die administrative und technische Betreuung von landwirtschaftlichen Meliorationsprojekten und von Projekten zur regionalen Entwicklung im Kanton Graubünden verantwortlich. Ferner beraten Sie Gemeinden, Genossenschaften und Private in entsprechenden Sachfragen. Dazu gehören die Oberaufsicht über die technischen und baulichen Arbeiten, die Bearbeitung von Subventionsgesuchen sowie die finanzielle, technische und rechtliche Betreuung der laufenden Projekte. Die Erarbeitung von Stellungnahmen im Fachgebiet und angrenzenden Gebieten sowie die Betreuung der Abteilungsbibliothek und die Durchführung von Deflektionsmessungen runden das vielfältige Arbeitspensum ab.

**Ihr Profil:** Hochschulabschluss als Kultur- oder Geomatikingenieur oder eine gleichwertige Ausbildung auf Stufe Hoch- oder Fachhochschule sowie Erfahrungen im Meliorationswesen. Die verantwortungsvolle Tätigkeit verlangt hohe Flexibilität, Verhandlungs- und Führungsgeschick, Organisationstalent und Kommunikationsfähigkeit. Gute Umgangsformen sowie die Bereitschaft, in einem kleinen Team die anfallenden Arbeiten selbstständig auszuführen und auch an Abendsitzungen teilzunehmen, werden erwartet. Sie verfügen über Sicherheit im mündlichen und schriftlichen Ausdruck und nach Möglichkeit über Italienisch- und/oder Romanischkenntnisse. Gute EDV-Kenntnisse werden vorausgesetzt.

**Arbeitsumfang:** 100%

**Arbeitsbeginn:** 1. Mai 2011

**Arbeitsort:** Chur

**Anmeldefrist:** 20. September 2010

**Kontaktperson:** Hanspeter Rüedi, Telefon 081 257 24 55, [hanspeter.ruedi@alg.gr.ch](mailto:hanspeter.ruedi@alg.gr.ch) und Aurelio Casanova, Telefon 081 257 24 31, [aurelio.casanova@alg.gr.ch](mailto:aurelio.casanova@alg.gr.ch)

**Wir freuen uns auf Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen.**

sia

## Im Recht

Der SIA bietet Ihnen telefonisch und schriftlich branchenspezifische Rechtsberatung und -auskünfte in verschiedensten Gebieten. Eine Mitgliedschaft beim SIA macht sich schnell bezahlt.

[www.sia.ch/recht](http://www.sia.ch/recht)

**Wir sind ein erfolgreiches Architekturbüro in der Altstadt von Zürich und suchen für anspruchsvolle Projekte engagierte und qualifizierte**

## ArchitektInnen FH/ETH

Wir erwarten mehrjährige Planungserfahrung sowie gute CAD-Kenntnisse (AutoCAD).

Gehören hohe Qualitätsansprüche, Eigenverantwortung und gute Kommunikationsfähigkeit ebenfalls zu Ihren Stärken – Willkommen im Team.

Es erwartet Sie eine vielseitige und verantwortungsvolle Tätigkeit in einem motivierten, kreativen Umfeld sowie gute Anstellungsbedingungen.

Wir freuen uns auf Ihre aussagekräftige Bewerbung z.Hd. von Andreas Mast

**Burckhardt+Partner AG**  
Architekten Generalplaner  
[www.burckhardtpartner.ch](http://www.burckhardtpartner.ch)

**Zürich**  
Neumarkt 28  
CH 8022 Zürich  
Telefon +41 44 262 36 46  
Fax +41 44 262 32 74  
[zuerich@burckhardtpartner.ch](mailto:zuerich@burckhardtpartner.ch)

burckhardtpartner • zürich

### Dr. J. Grob & Partner AG Bauingenieure SIA/USIC

Die Dr. J. Grob & Partner AG ist eine erfolgreiche und leistungsstarke Unternehmung und erbringt qualifizierte Bauingenieurleistungen für den Hoch- und den Tiefbau inkl. Brückenbau.

Zu den Tätigkeitsgebieten der Firma zählen der konstruktive Ingenieurbau und Spezialtiefbau (Neubau und Bauwerkserhaltung), Fassadentragkonstruktionen, Tragwerksdynamik, Sicherheitsfragen, Gutachten und Beratungen.

Wir suchen für unseren Bereich des konstruktiven Ingenieurbaus und Spezialtiefbaus eine/n junge/n engagierte/n und qualifizierte/n

### Dipl. Bauingenieur/in TH/TU/FH als Projektleiter/in

Sie verfügen über ein fundiertes Fachwissen im konstruktiven Ingenieurbau, Sie sind kommunikativ, initiativ und unternehmerisch denkend. Von Vorteil sind einige Jahre Berufserfahrung mit entsprechendem Leistungsausweis.

Wir bieten eine interessante und anspruchsvolle Stelle in einer erfolgreichen Firma mit angenehmem Arbeitsklima und modernsten Arbeitsmitteln sowie bei Eignung und Wunsch interessante Entwicklungsmöglichkeiten.

Wenn Sie sich angesprochen fühlen, bitten wir Sie um Ihre schriftliche Bewerbung mit Bild. Herr Dr. J. Grob steht Ihnen für weitere Auskünfte gerne zur Verfügung.

Dr. J. Grob & Partner AG, Bauingenieure SIA/USIC,  
Technikumstrasse 73, CH-8400 Winterthur, Tel. +41 52 268 02 00,  
Homepage: [www.gropar.ch](http://www.gropar.ch), E-Mail: [info@gropar.ch](mailto:info@gropar.ch)



Wir stellen die Signale für die Bahnen auf grün:  
SBB Infrastruktur baut, betreibt und unterhält das Bahnnetz der SBB – das am stärksten befahrene Netz Europas. 9'000 Mitarbeitende sorgen rund um die Uhr dafür, dass Reisende und Güter sicher, pünktlich und bequem ankommen. Steigen Sie ein, bei der Arbeitgeberin 1. Klasse als

## Gesamtprojektleiter/in Brückenbau (80–100%)

und verstärken unser Team Tragkonstruktionen am Standort Zürich. Sie leiten Neubau- und Instandsetzungsprojekte im Raum Zürich und in der Ostschweiz. Sie führen die Projekte von der Zustandserfassung bis zur Ausführung selbstständig und koordinieren die beteiligten internen und externen Fachstellen. Sie sind für die wirtschaftliche, qualitäts- und termingerechte Ausführung verantwortlich.

Als dipl. Bauingenieur/in verfügen Sie über einige Jahre Berufserfahrung in der Planung, Projektierung und Ausführung von Ingenieurbauwerken. Sehr gute EDV-Anwenderkenntnisse werden vorausgesetzt. Komplexe sich laufend verändernde Rahmenbedingungen fordern Ihren Entdecker- und Pioniergeist heraus. Mit innovativen Ideen meistern Sie zusammen mit einem eingespielten Projektteam schwierige Situationen. Ihr Erfolg basiert auf Selbständigkeit, Eigeninitiative und ausgezeichnetem Kommunikationsverhalten.

Mit uns fahren Sie gut! Wir bieten Ihnen in einem vielfältigen Umfeld attraktive Arbeitsbedingungen und gute Lohnnebenleistungen.

Fühlen Sie sich angesprochen? Detaillierte Auskünfte gibt Ihnen gerne René von Schack, Teamleiter Tragkonstruktion, Telefon +41 (0)51 222 23 87 oder [rene.vonschack@sbb.ch](mailto:rene.vonschack@sbb.ch).

Ihre Bewerbungsunterlagen senden Sie bitte bis zum 18. September 2010 an: SBB, HR Shared Service Center, Rue de la Carrière 2a, 1701 Fribourg oder an [bewerbungen@sbb.ch](mailto:bewerbungen@sbb.ch). Ref: 77087

**Mehr Jobs und alles über erstklassige Mobilität finden Sie auf [www.sbb.ch](http://www.sbb.ch).**

**||||| KANTON solothurn**

Die Kantonale Finanzkontrolle ist das oberste Fachorgan der Finanzaufsicht. Sie unterstützt den Kantonsrat, insbesondere seine Finanzkommission und den Regierungsrat bei der Ausübung der Oberaufsicht über die Verwaltung.

**Für die Finanzkontrolle des Kantons Solothurn suchen wir einen/eine Baurevisor/-in.**

**Aufgabenbereich** Sie prüfen selbstständig Planungs- und Bauleistungen in Hochbau- und Tiefbauprojekten im Zusammenhang mit der kantonalen Bautätigkeit, die Ordnungsmässigkeit der Projekt- und Kreditentwicklung nach anerkannten Grundsätzen der Baurevision, das interne Kontrollsysteem und verfassen entsprechende Prüfberichte. Sie begleiten Projekte und Beraten die Revisionspartner.

**Wir erwarten** Erfahrene/-n Bauleiter/-in / -führer/-in mit einer höheren Fachausbildung und betriebswirtschaftliche Kenntnisse. Analytisches und konzeptionelles Denkvermögen, Kommunikationskompetenz, Verhandlungsgeschick, Durchsetzungsvermögen und selbstständige Arbeitsweise. Der Stellenantritt erfolgt sofort oder nach Vereinbarung.

**Wir bieten** Eine vielseitige und anspruchsvolle Tätigkeit mit hoher Verantwortung und Selbstständigkeit in einem dynamischen Team. Zeitgemässe Anstellungsbedingungen mit leistungsorientiertem Lohn.

**Informationen** Auskünfte erteilt Ihnen gerne Gabrielle Rudolf von Rohr, Chefin Finanzkontrolle, Telefon 032 627 21 01. Weitere Stellenangebote finden Sie unter [www.so.ch](http://www.so.ch).

**Anmeldung** Ihre Bewerbung mit Lebenslauf, Foto sowie Ausweisen über Ausbildung und bisherige Tätigkeit senden Sie bitte bis 10.09.10 an: Personalamt, Ref.-Nr. 109, Rathaus, 4509 Solothurn.

Sowie so!  
IM DIENSTE DES KANTONS SOLOTHURN

|||||

## Baurevisor/-in

KonzeptWerk GmbH - 8607 Aathal

### Schlüsselstelle Leiter Ausführung

#### Architekt /Techniker (w/m)

##### Ihr Profil:

- Erfahrung in Projektierung und Ausführung
- Erfahrung in Kostenermittlung und Devisierung
- Kenntnisse in Bauadministration (Bauplus)
- Selbstbewusstes Auftreten, routiniert und engagiert
- schweizerische Fachausbildung

##### Wir bieten:

- Interessante Projekte, Schwergewicht Wohnungsbauten
- Gesamtprojektleitung
- Leitung und Koordination von Ausführungsteam (4 Pers.)
- Stellvertreter Geschäftsführer
- Zeitgemässe Anstellungsbedingungen
- Modernste Arbeitsmittel
- Weiterbildungsmöglichkeiten
- Arbeitsort 2 Min. vom Bahnhof Aathal, S14
- Arbeitsbeginn sofort oder nach Vereinbarung

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann senden Sie Ihre Bewerbung an Herrn M. Vögeli, [mvoegeli@konzeptwerk.ch](mailto:mvoegeli@konzeptwerk.ch) oder rufen Sie uns an 044 932 38 23

Wir freuen uns auf Sie!

KonzeptWerk GmbH, Zürichstrasse 17, 8607 Aathal-Seegräben

[www.konzeptwerk.ch](http://www.konzeptwerk.ch)

**TEC21**

**TRACÉS**

**archi**

TEC21, TRACES und ARCHI sind die führenden Fachzeitschriften für Architektur, Ingenieurwesen und Umwelt. Es sind die offiziellen Publikationsorgane des Schweizerischen Ingenieur- und Architektenvereins SIA in deutscher, französischer und italienischer Sprache.

Wir betreuen das Anzeigenmarketing für diese drei Zeitschriften und wollen unser Verkaufsteam verstärken. Per sofort oder nach Vereinbarung suchen wir

### VERKAUFSPROFI (m/w)

Ihre Stärken sind:

- die Überzeugung, dass Verkaufen Ihre Passion ist
- Kenntnisse der deutschen und italienischen Sprache in Wort und Schrift
- Selbständiges Denken und Umsetzen
- die Fähigkeit, sich in ein Team zu integrieren

Sie haben:

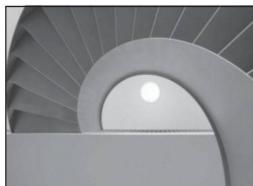
- eine unternehmerische Denkweise und das Verkaufen im Blut
- eine abgeschlossene Berufsausbildung
- ein gepflegtes, überzeugendes und sprachgewandtes Auftreten (sowohl am Telefon wie auch im Aussendienst)

Es erwartet Sie:

- eine verantwortungsvolle Aufgabe in einem innovativen und marktorientierten Verlagshaus
- ein bestehendes Kundenportefeuille, welches Sie pflegen, halten und ausbauen

Wir freuen uns auf Ihre aussagekräftige Bewerbung.

Senden Sie Ihre Unterlagen per Mail oder Post an:  
KünzlerBachmann Medien AG, Herr Peter Heer, Geltenwilenstrasse 8a, 9001 St. Gallen  
[p.heer@kbmedien.ch](mailto:p.heer@kbmedien.ch)



Wir sind ein Immobilien-Unternehmen für die Region Basel und die Deutschschweiz. Neben unseren Tätigkeitsfeldern Liegenschaftsbewirtschaftung und Liegenschaftshandel, sind wir erfolgreich im Modernisieren von Wohnbauten tätig.

Zur Erweiterung unseres Teams Umbau/Renovation suchen wir eine jüngere, engagierte Persönlichkeit als

## Bauleiter (m/w)

Durch Ihre kompetente Mitarbeit unterstützen Sie den verantwortlichen Projektleiter und übernehmen einzelne Aufgaben aus dem gesamten Spektrum der Bauleitung. Neben den administrativen Arbeiten gehört auch die örtliche Bauleitung zu Ihrem Aufgabenbereich. Sie sind versiert im Umgang mit Behörden, Fachplanern und Unternehmen.

Bei Interesse und Eignung besteht die Möglichkeit, Projekte in eigener Verantwortung zu übernehmen.

Um Ihre Aufgaben entsprechend den Anforderungen erfüllen zu können, erwarten wir eine solide Ausbildung als Bauzeichner/in mit Bauleitungserfahrung, eidg. dipl. Bauleiter/in oder Hochbau-techniker/in TS. Ebenfalls von Vorteil wäre, wenn Sie bereits über Kenntnisse in der Ausführung von Modernisierungen im Wohnungsbau verfügen. Zur Bewältigung dieser Arbeiten stehen Ihnen die üblichen MS-Office-Programme sowie WinMesserli zur Verfügung, welche Sie sicher beherrschen. Ferner haben Sie Ihre Berufserfahrung hauptsächlich in der Schweiz gesammelt und sind mit den gängigen Bestimmungen bestens vertraut.

Haben wir Ihr Interesse geweckt?

Dann freut sich Claudine Häusermann, Leiterin Personal, über Ihre kompletten Bewerbungsunterlagen.

**burckhardtimmobilien**

ein Unternehmen der Burckhardt+Partner AG Architekten  
Generalplaner

Dornacherstrasse 210, Postfach, 4002 Basel, [www.b-immo.ch](http://www.b-immo.ch)

Wir suchen in ein bekanntes, renommiertes Basler Architekturbüro

## Architekt/In ETH (oder gleichwertig) als Leiter/In des Architekturbüros

mit

- mindestens 5 Jahren Projektleitungserfahrung
- einem hohen Anspruch an die architektonische Qualität
- soliden Kenntnissen in der Ausführungsplanung
- Flair für Personal- und Betriebsführung
- Kommunikativen Fähigkeiten, Mehrsprachigkeit

der/die Lust hat, bei gegenseitigem Interesse schrittweise eine Partnerschaft oder Übernahme des Büros einzugehen.

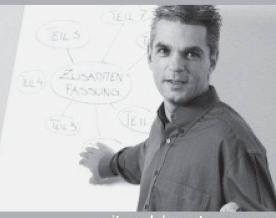
Geboten wird eine gute Arbeitsatmosphäre, zentral gelegene Büros, ein interessanter Lohn und die Möglichkeit an anspruchsvollen Projekten mitzuwirken.

Interessenten werden gebeten die üblichen Bewerbungsunterlagen unter:

chiffre oder [baslerarchitekt@hotmail.com](mailto:baslerarchitekt@hotmail.com) einzureichen

## Bau + Technik Migros Luzern

«Interessante und vielseitige Aufgaben»



weitere Jobs unter [www.migros.ch](http://www.migros.ch)

Die Genossenschaft Migros Luzern erarbeitet mit 5'400 Mitarbeitenden in mehr als 40 Verkaufsstellen einen Umsatz von rund 1.3 Mrd. Franken. Der Bereich Bau/Immobilien in Dierikon erstellt und unterhält die dafür benötigte komplexe Infrastruktur. Wir suchen zur Ergänzung des Teams Bau + Technik von rund 20 Mitarbeitenden zwei engagierte und dienstleistungsorientierte Persönlichkeiten für die Kaderaufgaben Leiter/in Bau + Technik sowie Projektleiter/in Bau.

## Leiterin/Leiter Bau + Technik

### Ihre Aufgaben

- Sie nehmen die baulichen Interessen der Genossenschaft Migros Luzern wahr
- Sie vertreten die Bauherrschaft bei grösseren Neu- und Umbauprojekten gegenüber Behörden, Planern und Unternehmen sowie Vermietern, Verbänden und Nachbarn
- Sie koordinieren die beteiligten internen und externen Stellen und haben die Gesamtverantwortung für die optimale Umsetzung der Bestelleranforderungen
- Sie führen und fördern die Mitarbeitenden in den Bereichen Planen + Bauen, Haustechnik, Sicherheitstechnik und Filialmechanik

### Unsere Anforderungen

- Sie verfügen über eine Hochschul- oder Fachhochschulausbildung im Baubereich und idealerweise über eine betriebswirtschaftliche Weiterbildung
- Sie bringen einen Leistungsausweis in komplexer Projekt- und Bauleitung sowie der Führung von Teams mit
- Sie verstehen es, Kundenbedürfnisse ganzheitlich zu erfassen und diese effizient umzusetzen
- Sie haben nebst dem Flair für gestalterische Fragen auch Interesse an haustechnischen, ökonomischen und rechtlichen Fragestellungen
- Sie drücken sich in Wort und Schrift gewandt aus, haben Durchsetzungsvermögen und denken unternehmerisch

## Projektleiterin/Projektleiter Bau

### Ihre Aufgaben

- Sie vertreten die Bauherrschaft gegenüber Behörden, Planern und Unternehmen in einzelnen Bauprojekten
- Sie führen, koordinieren und überwachen die internen und externen Planungsteams
- Sie beachten dabei die wirtschaftlichen, gesetzlichen und ökologischen Abhängigkeiten
- Sie stellen die Einhaltung der Kosten, der Termine und der Qualität sicher
- Sie übernehmen Aufgaben im baulichen Unterhalt

### Unsere Anforderungen

- Sie verfügen über eine Grundbildung als Hochbauzeichner/in und eine Weiterbildung auf Niveau HF
- Sie bringen Erfahrung in der Projekt- und Bauleitung mit
- Sie sind teamfähig, haben Durchsetzungsvermögen und arbeiten selbstständig
- Sie behalten auch in hektischen Situationen die Übersicht

Wir bieten Ihnen verantwortungsvolle Funktionen, in welchen Sie Ihr Fachwissen, Ihr unternehmerisches Denken sowie Ihr Organisationstalent einbringen können.

Überzeugen Sie uns von Ihrer Kompetenz und senden Sie uns bitte **Ihre vollständige Online-Bewerbung** unter [www.migros.ch/stellen](http://www.migros.ch/stellen).

### Genossenschaft Migros Luzern

Geschäftssitz Dierikon  
Bettina Kneubühler  
Leiterin Personelles/Ausbildung  
Postfach, 6031 Ebikon

**MIGROS**

**kantonglarus**



**BILDUNG UND KULTUR**

**Ortsbildschutz und Denkmalpflege**

Das Departement Bildung und Kultur ist ein zeitgemäß organisierter Dienstleistungsbetrieb des Kantons Glarus, dessen Hauptabteilung Kultur die Fachstelle für Ortsbildschutz und Denkmalpflege führt.

Wir suchen per sofort oder nach Vereinbarung eine/n

**Denkmalpfleger/in 60–80%**

als Leiter/in der Fachstelle Ortsbildschutz und Denkmalpflege.

**Ihre Aufgaben:**

- Beurteilung und Mitbericht bei Baugesuchen
- Abwicklung von Beitragsgesuchen von der Zusicherung bis zur Abrechnung
- Sicherstellen von fachgerechten Bauausführungen und Einhaltung denkmalpflegerischer Auflagen
- Beratung von Bauträgerschaften und Architektinnen/en bei der Planung und Durchführung von Umbauten, Renovation und Restaurierungen von Schutzobjekten und deren Umgebungsschutzbereich
- Durchführung von Unterschutzstellungsverfahren
- Mitarbeit in kantonalen und kommunalen Kommissionen

**Ihr Profil:**

- Abgeschlossenes Hochschulstudium oder Nachdiplom in Architektur, Kunstgeschichte oder Denkmalpflege
- Berufserfahrung in der Baubranche und in einer öffentlichen Verwaltung
- Verhandlungsgeschick und Durchsetzungsvermögen

**Unser Angebot:**

Wir bieten eine verantwortungsvolle, vielseitige und weitgehend selbständige Tätigkeit mit attraktiven Anstellungsbedingungen. Ein Teil der Anstellung ist befristet.

**Ihr Kontakt:**

Für weitere Auskünfte stehen Ihnen Dr. Fritz Rigendinger, Leiter Hauptabteilung Kultur, Tel. 055 646 63 01, fritz.rigendinger@gl.ch und dipl. Arch. ETH Thomas Stauffacher, Kantsarchitekt, Tel. 055 646 64 32, thomas.stauffacher@gl.ch gerne zur Verfügung.  
Bitte senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen an den  
**Kanton Glarus, Personaldienst, Rathaus, 8750 Glarus,**  
**Email: personaldienst@gl.ch**

**Glarnerland macht schön.**

**C'S'D'**



Raum und Umwelt  
Geologie und Geotechnik  
Ingenieurwesen  
Abfall und Altlasten  
Wasser und Abwasser

[www.csd.ch](http://www.csd.ch)

Wir sind ein Ingenieur- und Beratungsunternehmen mit 300 Mitarbeiter/innen in 28 Niederlassungen in der Schweiz und Europa. Für unsere Kunden entwickeln wir wirtschaftliche Lösungen, die zur Verbesserung der Lebens- und Umweltqualität führen. Wir suchen für unsere Niederlassung in **St. Gallen** zur Teamverstärkung und zum Ausbau des Fachbereichs Geologie/Geotechnik einen/eine:

**Projektleiter/in im Bereich Geotechnik/  
Ingenieurgeologie (80–100%)**

**Wir bieten Ihnen:**

- Eine spannende und abwechslungsreiche Tätigkeit in einer dynamischen Filiale
- Einbindung in das filialübergreifende Spezialistenteam
- Einbindung in interdisziplinäre Projektteams innerhalb der gesamten Gruppe
- Ausgezeichnete technische Rahmenbedingungen
- Fortschrittliche Anstellungsbedingungen
- Fachliche Entwicklungsmöglichkeiten

**Ihr Aufgabengebiet:**

- Bearbeitung und Leitung von Projekten im Fachbereich Ingenieurgeologie
- Betreuung und Entwicklung des Fachbereichs innerhalb der Filiale
- Pflege von Behörden- und Kundenkontakten

**Ihr Profil:**

- Abgeschlossenes Studium als dipl. Bauingenieur/in (ETH/FH) oder dipl. Geologe/in mit Vertiefung Ingenieurgeologie
- Mindestens 3-jährige Berufserfahrung im Bereich Ingenieurgeologie, davon mindestens 1 Jahr als Projektleiter/in
- Eine selbständige Arbeitsweise
- Unternehmerisches Denken
- Freude und Erfahrung im Umgang mit Kunden, Behörden und Fachplanern
- Eine gute lokale Verankerung
- Engagement, Teamfähigkeit, Zuverlässigkeit und Flexibilität
- Gewandtheit im mündlichen und schriftlichen Ausdruck

Interessiert? Unser Filialleiter Jens Bohne beantwortet gerne Ihre Fragen: 071 229 00 90.

Wir freuen uns auf Ihre schriftlichen Bewerbungsunterlagen, die Sie bitte an folgende Adresse senden:  
CSD Ingenieure AG  
Herr Jens Bohne  
Fidesstrasse 6/PF 357  
9006 St. Gallen

Weitere spannende Stellen finden Sie unter [www.csd.ch](http://www.csd.ch)

Marcel Meili, Markus Peter Architekten

Wir suchen per sofort oder nach Vereinbarung

**Entwurfsarchitekten ETH/FH**

mit entwerferischem Talent und Sensibilität in konzeptionellen Fragen für verschiedene Projekte in unterschiedlichen Projektständen. Teamfähigkeit, gute Deutschkenntnisse, eine selbstständige Arbeitsweise und fundierte EDV- und CAD-Kenntnisse (ArchicAD) setzen wir voraus.

Wir bieten Ihnen äußerst interessante und entwicklungs-fähige Aufgaben in innovativen und engagierten Teams in Zürich.

Ihre Bewerbung mit Lebenslauf und Arbeitsproben richten Sie bitte an: \*\*\* Meili, Peter Architekten AG  
Frau Rita Schenkel  
Gartenhofstrasse 15  
8004 Zürich  
[arch@meilipeter.ch](mailto:arch@meilipeter.ch)

Für die Mitarbeit an Wettbewerben, Studien und Testplanungen suchen wir ab sofort oder nach Vereinbarung

**Architekt/in ETH**

Sie verfügen über ein ausgeprägtes architektonisches Urteils-vermögen, sehr hohes architektonisches Können und gestalterische Sensibilität, sind leistungsbereit, kommunikativ und teamfähig.

Wir erwarten fundierte CAD-Kenntnisse 2D/3D, Kenntnisse betreffend Visualisierungen und Erfahrung mit Bildbearbeitung/Fotomontage (Photoshop).

Wir bieten Ihnen ein vielfältiges spannendes Arbeitsumfeld und anspruchsvolle Projektaufgaben.

Gerne erwarten wir Ihre schriftlichen Bewerbungsunterlagen.

**müller verdan architekten dipl. architekten eth sia**  
Hardturmstrasse 76, 8005 Zürich | Tel 044 271 10 37



Wir sind eine bedeutende Dienstleistungs-Firmengruppe, erfolgreich tätig in der Bau-, Energie-, Sicherheits- und Umweltplanung. Die Projektierung von **Tragkonstruktionen im Hoch- und Industriebau** gehört zu einer unserer Kernkompetenzen.

Für die Bearbeitung anspruchsvoller Projekte suchen wir für unser Konstruktions-Team einen engagierten (Dame oder Herr)

## SENIOR PROJEKTLITER konstruktiver Ingenieurbau

Wir wenden uns dabei an **diplomierte Bauingenieure**, die auf Grund ihres erfolgreichen Abschlusses und mindestens fünf Jahre Berufserfahrung im **konstruktiven Ingenieurbau** befähigt sind, innovative und wirtschaftliche Tragwerke auszuarbeiten und bei Kunden und Architekten zu vertreten.

Zu Ihren Aufgaben gehört die Leitung von aussergewöhnlichen Hochbauprojekten, die fachliche und administrative Führung von Projektteams und die aktive Unterstützung des Abteilungsleiters in der Akquisition. Für ein einmaliges 400 Mio. Projekt im Raum Basel übernehmen Sie die fachliche Betreuung der beteiligten Ingenieure.

Diese verantwortungsvolle und entwicklungsfähige Position bietet viel Raum das Arbeitsumfeld selbst aktiv zu gestalten. Unternehmen, Stelle und Arbeitsbedingungen sind attraktiv.

Spricht Sie ein dynamisches Umfeld in einem gefestigten Team an, so freut sich Sandro Brunella (Telefon 061 317 63 95, [sandro.brunella@gruner.ch](mailto:sandro.brunella@gruner.ch)) auf Ihre Kontaktnahme oder schriftliche Bewerbung.

ISO 9001

**Gruner AG** Ingenieure und Planer  
Gellerstrasse 55, CH-4020 Basel, Telefon +41 61 317 61 61  
Fax +41 61 312 40 09, [mail.gruner.ch](http://mail.gruner.ch), [www.gruner.ch](http://www.gruner.ch)



Raum und Umwelt  
Geologie und Geotechnik  
Ingenieurwesen  
Abfall und Altlasten  
Wasser und Abwasser



[www.csd.ch](http://www.csd.ch)

Wir sind ein Ingenieur- und Beratungsunternehmen mit 360 Mitarbeiter/innen in 30 Niederlassungen in der Schweiz und Europa. Für unsere Kunden entwickeln wir wirtschaftliche Lösungen, die zur Verbesserung der Lebens- und Umweltqualität führen.

Wir suchen für unsere Niederlassung in **Zürich** zur Stärkung unserer Teams – angesprochen sind Damen und Herren:

### Bauingenieur FH/ETH

Für die Leitung von Projekten im allgemeinen Tiefbau, auch innerstädtischer Werkleitungs- und Straßenbau. Mit Ihrer Erfahrung von mind. 5 Jahren sind Sie sich gewohnt, anspruchsvolle Bauleitungen durchzuführen. Sie wollen künftig ein Team führen und dieses zu Höchstleistungen weiterentwickeln.

### Tiefbautechniker

Dank Ihrer Weiterentwicklung zum Techniker agieren Sie als Hauptverantwortlicher der Zeichnerabteilung (AutoCAD), indem Sie die Arbeiten koordinieren und die Zeichner fördern und fordern. Dabei greifen Sie laufend auf Ihre Kenntnisse im allgemeinen Tiefbau zurück.

### Umweltingenieur FH/ETH

Nach Ihrem Studium wollen Sie Ihre Fähigkeiten in der Siedlungsentwässerung (GEP) umsetzen und erste Erfahrungen erzielen, um künftig als Projektleiter mit grosser Selbstständigkeit zur hohen Lebensqualität in Siedlungsgebieten beizutragen. Nebst den Abwasserleitungen interessieren Sie sich auch für die Gestaltung öffentlicher Gewässer.

### Umwelting. oder Umweltnaturw. ETH

Lärm und Altlasten beeinträchtigen immer mehr die Lebensqualität. Sie zählen diese Lasten zu Ihren Stärken und wollen sich tatkräftig in einem erfahrenen Team für eine ruhige und saubere Zukunft einbringen. Dabei verstehen Sie den UVB als ein erforderliches Planungselement.

### Architekt FH oder Hochbautechniker

Mit Ihrem Flair für den Hochbau und Kenntnissen über die Baumaterialien, -schadstoffe oder Facility Management wollen Sie künftig das Team im Nachhaltigen Bauen unterstützen und zum Erreichen der Ziele der 2000-Watt-Gesellschaft beitragen.

Interessiert? Unser Filialleiter Harry Köhler beantwortet gerne Ihre Fragen: Tel. 044 296 70 00.

Wir freuen uns auf Ihre Unterlagen: [bewerbung.zuerich@csd.ch](mailto:bewerbung.zuerich@csd.ch) oder CSD Ingenieure AG,  
Hardturmstrasse 135, 8005 Zürich

Nähere Informationen zu diesen Stellen finden Sie unter [www.csd.ch](http://www.csd.ch).

## LIECHTI GRAF ZUMSTEG · ARCHITEKTEN

Wir planen und realisieren derzeit mehrere öffentliche Bauten und Wohnbauten. Unsere Aufträge resultieren vorwiegend aus Wettbewerbs-erfolgen. Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir einen/n

### Architekt/in (Ausführungsplanung)

was wir von Ihnen erwarten

- eine abgeschlossene Ausbildung als Architekt/in FH oder ETH
- Interesse an der Auseinandersetzung mit architektonischen und konstruktiven Fragestellungen
- mehrjährige Berufserfahrung in der Ausführungsplanung in einem Schweizer Architekturbüro
- gute Kommunikationsfähigkeit und Bereitschaft, in einem kleinen Projektteam selbstständig und verantwortungsbewusst mitzuarbeiten
- sehr gute CAD Kenntnisse

was wir Ihnen bieten

- angenehmes Arbeitsklima in einem motivierten Team
- architektonisch interessante Projekte
- attraktive Büroräumlichkeiten 5 Minuten vom Bahnhof Brugg
- zeitgemäßes Salär

Ihre Bewerbung richten Sie schriftlich oder per Mail an:

Liechti Graf Zumsteg Architekten

Herrn Andreas Graf  
Stapferstrasse 2  
5200 Brugg  
andreas.graf@lgz.ch  
www.lgz.ch

## LIECHTI GRAF ZUMSTEG · ARCHITEKTEN

Wir planen und realisieren derzeit mehrere öffentliche Bauten und Wohnbauten. Unsere Aufträge resultieren vorwiegend aus Wettbewerbs-erfolgen. Zur Bearbeitung eines grösseren Verwaltungsgebäudes (70 Mio CHF) in der Nähe von Bern suchen wir

### Architekt/in als Projektleiter/in

was wir von Ihnen erwarten

- eine abgeschlossene Ausbildung als Architekt/in FH oder ETH
- Interesse an der Auseinandersetzung mit architektonischen und konstruktiven Fragestellungen
- mehrjährige Berufserfahrung in der Projekt- und Ausführungspla-nung sowie als Projektleiter/in in einem Schweizer Architekturbüro
- gute Kommunikationsfähigkeit
- Fähigkeit ein interdisziplinäres Team aus Architekten und Fachpla-nern zu leiten

was wir Ihnen bieten

- angenehmes Arbeitsklima in einem motivierten Team
- architektonisch interessante Projekte
- attraktive Büroräumlichkeiten 5 Minuten vom Bahnhof Brugg
- zeitgemäßes Salär

Ihre Bewerbung richten Sie schriftlich oder per Mail an:

Liechti Graf Zumsteg Architekten  
Herrn Andreas Graf  
Stapferstrasse 2  
5200 Brugg  
andreas.graf@lgz.ch  
www.lgz.ch

## LIECHTI GRAF ZUMSTEG · ARCHITEKTEN

Wir planen und realisieren derzeit mehrere öffentliche Bauten und Wohnbauten. Unsere Aufträge resultieren vorwiegend aus Wettbewerbs-erfolgen. Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir junge/n

### Architekt/in (Entwurf)

was wir von Ihnen erwarten

- eine abgeschlossene Ausbildung als Architekt/in FH oder ETH
- Interesse an der Auseinandersetzung mit architektonischen Fragestellungen
- gute Kommunikationsfähigkeit und Bereitschaft, in einem kleinen Projektteam selbstständig und verantwortungsbewusst mitzuarbeiten
- sehr gute Fähigkeiten in der Darstellung und Kenntnisse der entsprechenden Programme wie CAD, Photoshop, Bau von Arbeitsmodellen

was wir Ihnen bieten

- angenehmes Arbeitsklima in einem motivierten Team
- architektonisch interessante Projekte
- attraktive Büroräumlichkeiten 5 Minuten vom Bahnhof Brugg
- zeitgemäßes Salär

Ihre Bewerbung richten Sie schriftlich oder per Mail an:

Liechti Graf Zumsteg Architekten

Herrn Andreas Graf  
Stapferstrasse 2  
5200 Brugg  
andreas.graf@lgz.ch  
www.lgz.ch

## TEAMverkehr.zug

Verkehrsingenieure

### Verkehrsplanung: eine Herausforderung!

Wir sind ein Verkehrsingenieurbüro, welches für seine Kunden zukunftsweisende, wirtschaftliche und qualitativ hochstehende Verkehrslösungen erarbeitet. Daher suchen wir auch die enge interdisziplinäre Zusammenarbeit mit den verschiedensten Spezialisten wie Architekten, Raum- planern und Umweltberatern. Ziel der Beratung ist immer die ganzheitliche Betrachtung der Verkehrsprobleme. Wir sind vor allem in der deutsch- und italienischsprachigen Schweiz tätig.

Zur Verstärkung und zum Ausbau unseres Teams in Altdorf suchen wir per sofort oder nach Absprache eine oder einen

### Verkehrsplaner/in

#### Was erwarten wir?

Sie sind eine kreative und kommunikative Persönlichkeit und haben Freude in interdisziplinären Teams zu arbeiten. Sie haben ein abgeschlossenes Studium an einer Universität, Hoch- oder Fachhochschule auf dem Gebiet des Verkehrsweisen.

#### Was dürfen Sie erwarten?

Wir bieten Ihnen eine interessante und herausfordernde Tätigkeit im Rahmen von verantwortungsvollen und vielfältigen Aufgaben. Flexible Arbeitszeiten, attraktive Weiterbildungsmöglichkeiten sowie moderne Arbeitsmittel sind für uns selbstverständlich.

Bitte senden Sie uns Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen. Wir freuen uns von Ihnen zu hören. Herr Oscar Merlo (041 783 80 60; merlo@teamverkehr.ch) beantwortet gerne Ihre Fragen.

# K N E L L W O L F

## ■ Erfolgsmanagement für PLANUNG BAU IMMOBILIEN

Unsere Auftraggeberin ist ein grösseres Büro für Baurealisation und Bau-  
management mit Hauptsitz in Zürich und weiteren Standorten. Das Unter-  
nehmen ist auf sämtliche Baumanagement-Aufgaben von der ersten  
strategischen Planung bis zur Schlüsselübergabe des fertigen Bauwerks  
spezialisiert. Aufgrund der engen Zusammenarbeit mit renommierten Archi-  
tekturbüros wickelt das Büro fast ausschliesslich Projekte im gehobenen  
Qualitätsegment ab. Besonders hervorzuheben ist der enge Zusammenhalt  
der ca. 45 Mitarbeitenden im Sinne einer funktionierenden Firmenkultur.

Die Firma möchte sich weiter verstärken, es stehen mehrere namhafte  
Projekte vor der Umsetzung. Aus diesem Grunde sucht das Unternehmen in  
Zürich eine/n vielseitige/n und erfahrene/n

## Projektleiter/in Baumanagement

**Das Aufgabenspektrum.** Sie leiten anspruchsvolle Projekte, die meist aus Architekturwettbewerben hervorgehen. In den Vor- und Bauprojektphasen arbeiten Sie eng mit namhaften Architekten zusammen und bilden für Ihr Projekt eine organisatorische Einheit im Sinne eines Generalplaners oder einer Arbeitsgemeinschaft. Sie führen das Projekt in diesen Phasen

### Knellwolf + Partner AG

Schaffhauserstrasse 272 | 8057 Zürich | T 044 311 41 60 | F 044 311 41 69  
claudia.willi@knellwolf.com | www.knellwolf.com

bezüglich Projektorganisation, Honorarverhandlungen, Projektoptimierungen, Planungsterminen und Kostenermittlung.

Während der Phase der baulichen Umsetzung des Projekts verstehen Sie es, sämtliche Anspruchsgruppen wie Architekten, Bauleitung, ausführende Unternehmer, Fachplaner etc. versiert und sicher zu führen. Sie führen Ihre Aufgaben mit viel Verhandlungsgeschick und Pragmatik aus, Kostenbewusstsein und Termintreue sind wesentliche Bestandteile Ihrer Arbeit. Sie schätzen selbständiges Arbeiten und erhalten im Zuge einer funktionierenden internen Kommunikation stets Rückhalt aus der Unternehmensleitung.

**Ihr Profil.** Sie haben eine bautechnische Ausbildung, zB als Architekt/in, Techniker TS, Dipl. Bauleiter/in o.ä. absolviert und verfügen über ein breites Erfahrungsfeld in den Bereichen Projektierung und Realisierung anspruchsvoller und komplexer Bauten. Sie zeichnen sich durch ausgeprägte kommunikative Fähigkeiten aus. Sie behalten stets alle Fäden in der Hand und verlieren auch in intensiven Phasen nicht den Überblick. Als Generalist sind Sie außerdem eine unternehmerisch denkende und durchsetzungsstarke Persönlichkeit, die mit Spass über verschiedene Anspruchsgruppen hinweg Verhandlungen führen kann.

Sind Sie interessiert, mehr darüber zu erfahren? Dann senden Sie Frau Claudia Willi Ihre Bewerbungsunterlagen oder rufen Sie uns für weitere Informationen an. Wir garantieren Ihnen absolute Diskretion und freuen uns, Sie kennen zu lernen.



Rüesch Engineering GmbH

## Energie für Menschen

Wir sind ein kleines, modern ausgerüstetes Ingenieurbüro mit Sitz in Herisau und St. Gallen. Die Projektierung und Gesamtleitung von Wasserkraftwerken ist unser Schwerpunkt, nebst weiteren Projekten im Tiefbau, Grundbau und Statik. Wir suchen für unser junges Büro einen/eine

## Bauingenieur / Bauingenieurin

### Ihre Aufgabe

- Entwurf, Auslegung und Konstruktion von Ingenieurbauten im Tiefbau und im Wasserkraftwerksbau
- Einsatz in allen Projektphasen (Grundlagenerarbeitung, Entwürfe, Kostenvoranschläge, Offertwesen, Bewilligungsverfahren, Detailprojekte und Bauleitung)

### Ihr Profil

- Ausbildung als dipl. Bauingenieur FH oder ETH
- Gute Ausdrucksweise in Deutscher Sprache (mündlich und schriftlich)
- Kommunikationsfähigkeit
- Beherrschung der gängigen Computer-Programme

### Wir bieten

Eine vielseitige und selbständige Tätigkeit mit modernen Anstellungsbedingungen in einem kleinen, jungen Team. Alle Tätigkeiten sind in intensivem Kontakt mit der Bauherrschaft.

Detaillierte Auskünfte zu dieser Stelle erhalten Sie bei Tobias Rüesch, 071 352 92 00.

Ihre Bewerbung senden Sie bitte an untenstehende Adresse oder per Mail an engineering@rueesch.ch

Rüesch Engineering GmbH – Gossauerstr. 2 – 9100 Herisau  
071 352 92 00 – www.rueesch.ch

WWW.SUTTER-AG.CH

**sutter** ►  
Beraten. Planen. Bauen.

Wir sind ein modern geführtes Bauingenieur- und Raumplanungsbüro mit fünfzig Mitarbeitenden. Für unser Büro in Arboldswil suchen wir eine / einen

## ► BauingenieurIn / BauleiterIn (Teilenumsum möglich nach Absprache)

### Ihr zukünftiges Arbeitsgebiet umfasst:

- Selbständige Projekt- und Bauleitung von Tiefbau- und Verkehrsprojekten
- Einsatz in den Fachgebieten Verkehr/Erschliessung und Siedlungswasserbau

### Wir erwarten von Ihnen:

- Ausbildung als BauingenieurIn FH oder TechnikerIn HF
- CAD-Kenntnisse (wünschenswert)
- Sicher im Umgang mit Office-Programmen (Word, Excel) und Bauadministrationsprogramm (z.B. BauPlus)
- Initiative; teamorientiertes und gleichwohl selbständiges Arbeiten
- Sprachlich gewandt, kommunaktiv
- Freude an Kundenkontakten
- Führerausweis (Kategorie PW)

### Wir bieten Ihnen:

- Interdisziplinäre, interessante Tätigkeit in einem ambitionierten, innovativen Team
- Auslaufähige Stelle
- Förderung Fachkompetenz und Weiterbildung

Sind Sie unser/e zukünftige/r Mitarbeiter/in? Dann senden Sie bitte Ihre vollständige Bewerbung mit Foto an:

Sutter Ingenieur- und Planungsbüro AG, Hooland 10, CH-4424 Arboldswil  
z. Hd. Frau S. Huber, Telefon +41 (0)61 935 10 26

# RENGGLI

HOLZBAU WEISE

## PROJEKTLITER/IN

Zur Verstärkung unserer Abteilung Baumanagement suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung eine/n Projektleiter/in zur Umsetzung und Betreuung von individuellen EFH- und MFH-Projekten in moderner Holzbauweise. Sie sind verantwortlich für das Qualitäts-, Kosten- und Terminmanagement und verhandeln mit Kunden, Planern, Behörden, Unternehmen und Lieferanten.

Sie verfügen über eine abgeschlossene Ausbildung als Architekt/in FH/HTL oder Bauleiter/in und bringen Projektleitungserfahrung in der Schweiz - auch in grösseren Hochbauprojekten - mit. Gewandtheit in schriftlicher und mündlicher Kommunikation sowie Verhandlungsgeschick zeichnen Sie aus. Französischkenntnisse sind von Vorteil.

Wir bieten Ihnen eine abwechslungsreiche Tätigkeit mit Freiraum für Ideen und Eigeninitiative in einem gesunden, professionellen Unternehmen. Es erwarten Sie eine kundenorientierte Organisation, ein dynamisches Umfeld sowie modernste Infrastrukturen.

Sind Sie interessiert? Bitte senden Sie Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen an Frau Andrea Renggli, Leiterin Personalwesen ([andrea.renggli@renggli-haus.ch](mailto:andrea.renggli@renggli-haus.ch)). Wir freuen uns Sie kennenzulernen.

RENGGLI AG  
St. Georgstrasse 2  
6210 Sursee  
Tel. +41 (0) 41 925 25 25  
[www.renggli-haus.ch](http://www.renggli-haus.ch)

**WILL PARTNER**  
ARCHITEKTEN AG

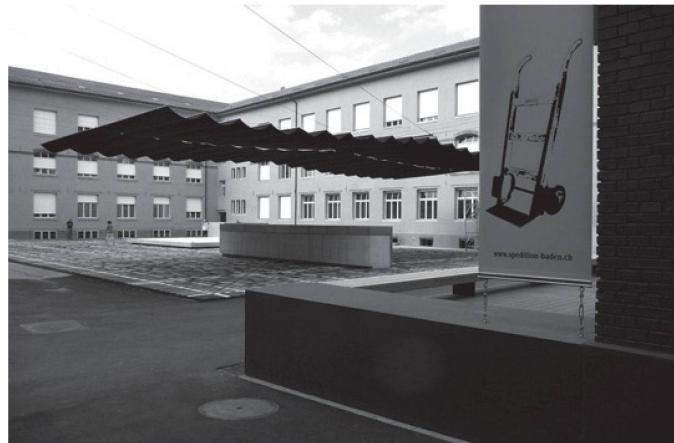
Wir suchen per sofort oder nach Vereinbarung:

## Architektin / Architekt FH mit Erfahrung in Entwurf und Ausführungsplanung

- mit Masterabschluss einer schweizerischen FH
- Interesse am Entwurf und an der konstruktiven Umsetzung anspruchsvoller Bauten
- selbständiges Arbeiten
- 100 Prozent-Anstellung

Bitte senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen per Mail an Herrn U. Will, [GLW@will-architekten.ch](mailto:GLW@will-architekten.ch)

**WILL + PARTNER ARCHITEKTEN AG**  
Bahnhofplatz 7 Postfach 545 3076 Worb  
Tel. 031 838 08 38 Fax 031 838 08 30  
[www.will-architekten.ch](http://www.will-architekten.ch)



Zur Ergänzung unseres Teams suchen wir

## ArchitektInnen ETH/FH

und

## HochbauzeichnerInnen

mit qualifizierter Erfahrung in Projektierung und Ausführungsplanung

Wir bieten gute Arbeits- und Anstellungsbedingungen in einem motivierten und vielseitig tätigen Büro in der Nähe des Bahnhofs Baden im Merker-Areal.

Gerne erwarten wir Ihre schriftliche Bewerbung

**Zulauf & Schmidlin Architekten BSA SIA AG**

Bruggerstrasse 37, 5400 Baden

[www.zulauf-schmidlin.ch](http://www.zulauf-schmidlin.ch)

Zur Ergänzung unseres jungen Teams suchen wir...

## Hochbauzeichner/in

für Planung und Administration

Für Entwurf und Projektleitung **Architekt/in**  
**Bauleiter/in** für Kostenplanung, Ausschreibung und Bauleitung

Sie haben mindestens 3 Jahre berufliche Erfahrung in der Schweiz, sind selbstständiges und zielorientiertes Arbeiten gewohnt, dann freuen wir uns auf Ihre Bewerbung.

**wenger architekten** Bernstrasse 33 · PF 1648 · 3072 Ostermundigen  
T 031 932 04 84 · F 031 931 70 81 · [info@wengerarchitekten.ch](mailto:info@wengerarchitekten.ch) · [www.wengerarchitekten.ch](http://www.wengerarchitekten.ch)

Per sofort / nach Vereinbarung suchen wir engagierte/n

## Architekt / Hochbauzeichner / in

für die Projektleitung / Mitarbeit bei interessanten privaten und öffentlichen Bauvorhaben. Gute CAD-Kenntnisse sind Voraussetzung, Erfahrung in der Bauausführung von Vorteil. Ihre kurze Bewerbung richten Sie bitte an:

**hug architekten**

Zentralstrasse 4, 9000 St. Gallen, [hug.arch@bluewin.ch](mailto:hug.arch@bluewin.ch)

## GEMEINDE ZOLLIKON



### Liegenschaftenabteilung

Die Gemeinde Zollikon besitzt ein Immobilienportfolio im Gesamtwert von über 300 Mio. Franken. In unserem Immobilienkompetenzzentrum in der Liegenschaftenabteilung suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung eine/einen

## Projektleiter/in oder Bauherrenvertreter/in (80-100 %)

In Zollikon erwarten Sie ein junges, dynamisches Team. Ihre Persönlichkeit ist gefragt, um die vielfältigen und anspruchsvollen Aufgaben zu lösen.

Ihr Aufgabenbereich beinhaltet die Koordination und Bauherrenvertretung von diversen grösseren Neubau- und Sanierungsprojekten. In dieser Funktion führen Sie selbständig die Bauprojekte von der Nutzungsstudie bis zur Realisierung. Als Projektleiter/in planen, führen und begleiten Sie Bauvorhaben bis zur Baukostenabrechnung. Sie lancieren Wettbewerbe, die unter dem Submissionsrecht laufen. Auf dem Weg zur Energiestadt suchen wir eine Person mit einem ausgeprägten Know-how für energiewirksames Bauen und der Fähigkeit, eine umfassende Energiebuchhaltung aufzubauen.

Sie verfügen über einen Hochschulabschluss (ETH/FH) im Bauwesen, von Vorteil in Architektur, betriebswirtschaftliches Wissen und einen breiten beruflichen Leistungsausweis. Sie sind erfahren in der Abwicklung von grossen Bauprojekten mit verschiedenen Nutzerparteien. Als Weiterbildung haben Sie beispielsweise den Minergie-Fachplaner oder einen Studienlehrgang in nachhaltigem Bauen absolviert.

Als kommunikative, initiative Persönlichkeit mit hoher Leistungsbereitschaft verfügen Sie über ein gutes Durchsetzungsvermögen um die notwendigen Massnahmen mit Engagement vertreten zu können. Sie arbeiten gerne mit Fachleuten aus verschiedenen Disziplinen zusammen und vermögen heterogene Gremien zu koordinieren und auf ein gemeinsames Ziel hinzuführen.

Sind Sie an dieser herausfordernden Aufgabe interessiert? Senden Sie Ihre Bewerbung mit Foto an Marianne Rentsch, Personalleiterin, Gemeindeverwaltung Zollikon, Postfach 280, 8702 Zollikon oder marianne.rentsch@zollikon.ch. Für weitere Auskünfte steht Ihnen Patrick Müller, Abteilungsleiter Liegenschaften, Tel. 044 395 33 54, gerne zur Verfügung.

wir suchen

### bauökonomen/in / kostenplaner/in in kaderstellung

in unser renommiertes architekturbüro in zürich mit 35 mitarbeitenden, welche professionell projekte im in- und ausland bearbeiten.

in ihrem zukünftigen aufgabenbereich sind sie verantwortlich für die kostenermittlung und kostenkontrolle in den entsprechenden planungsphasen. sie erstellen funktionale oder finale leistungsverzeichnisse für alle gewerke und sind imstande, eine tu/gu - submission von a bis z durchzuführen. in diesen phasen führen und koordinieren sie die internen und externen planer.

als stellvertreter/in des ausführungschefs unterstehen sie direkt der geschäftsleitung und sind mitverantwortlich für die projektauswertung sowie nachkalkulation.

mit ihrer erfahrung stehen sie den architekten und architektinnen beratend und kontrollierend für die entwicklung von kosten- und prozessoptimierten projektlösungen bis und mit baudetails zur seite.

für diese kaderstelle erwarten wir von ihnen eine entsprechende grundausbildung in architektur oder hochbautechnik mit mind. fünfjähriger praxiserfahrung in kostenplanung. die professionelle anwendung der gängigen ms-office informatiktools ist für sie genauso selbstverständlich, wie das erstellen von detailskizzen. sie sind eine engagierte, an architektur interessierte persönlichkeit, zeichnen sich durch teamfähigkeit, flexibilität aus und sind an einer langfristigen tätigkeit bei uns interessiert.

neben guten sozialleistungen sowie einem leistungsorientierten salär, bieten wir ihnen die möglichkeit, ihren aufgabenbereich mitzugestalten und weiter auszubauen.  
ein erfahrenes, kollegiales team freut sich auf ihre mitarbeit.

bitte senden sie uns ihre bewerbungsunterlagen (nicht grösser als din a4) per post oder e-mail.

arbeitsort: zürich (schweiz)

kontakt: holger bork | theo hotz ag | architekten und planer |münchhaldenstrasse 21 | 8034 zürich

tel.: +41 44 422 47 33 | fax: + 41 44 422 57 11

e-Mail: info@theohotz.ch | http://www.theohotz.ch



## Bauen Sie auf ein gutes Gefühl!

Unsere Mandantin ist ein Architekturbüro, welches ihren Kunden durch stete Weiterentwicklung und Innovation Dienstleistungen von nachhaltigem und ökologischem Wert zusichert. In ihrem Auftrag suchen wir für den Raum Bern/Mittelland per sofort oder nach Vereinbarung ein/e

## erfahrene/r Hochbauzeichner/in (100%)

### Ihre Aufgaben:

- Erstellen von Bau-, Projekt- und Ausführungsplänen
- Vorbereitungen bzw. Abklärungen für Bauleitungsarbeiten und Zusammenstellen von Unterlagen
- Administrative Unterstützung der Architekten auf allen Projektstufen
- Kommunikation mit Behörden und Unternehmen
- Projekt- und Prozessleitungen

### Ihr Profil:

- Grundausbildung und einige Jahre Berufserfahrung als Hochbauzeichner/in
- Vertiefte Kenntnisse in der Ausführungsplanung sind von Vorteil
- Detailorientierte und präzise Arbeitstechnik
- Verantwortungsbewusste, teamfähige und kommunikative Persönlichkeit

**Sind Sie interessiert?** Dann senden Sie uns noch heute Ihre kompletten Bewerbungsunterlagen per E-Mail an:

barbara.schmutz@shc-schweiz.ch oder per Post an:  
SCHMUTZ HUMAN CONSULTING, Barbara Schmutz,  
Dählhölzliweg 18, 3000 Bern 6  
Telefon 031 368 18 18 oder 079 415 78 78



## Gestalten Sie mit an der Zukunft!

Suchen Sie eine neue, herausfordernde und zukunftsorientierte Stelle in einer erfolgreichen Ingenieurunternehmung? Wir suchen eine/n

## PROJEKTLITER/IN TUNNELBAU

- 
- mit fundierter Erfahrung in der Projektierung von anspruchsvollen Tunnelanlagen und in der Geotechnik. Sie verfügen über einen Hochschulabschluss im Bauingenieurwesen. Zu Ihren Hauptaufgaben gehört die selbständige Planung und Abwicklung ganzer Projekte und die Führung von Projektteams. Sie sind eine engagierte und initiative Persönlichkeit, teamfähig und gewillt, in leitender Funktion Verantwortung zu übernehmen. Eine unternehmerische Zusatzausbildung ist von Vorteil.
  - Wir bieten eine verantwortungsvolle, vielseitige und Entwicklungsfähige Stelle in einem Team mit motivierten Mitarbeitenden. Sie arbeiten am „Puls“ der Stadt Zürich, Nähe Paradeplatz.
  - Herr R. Bergmann gibt Ihnen gerne weitere telefonische Auskünfte und freut sich über Ihre Bewerbungsunterlagen.
  - **Locher Ingenieure AG**  
Pelikan-Platz 5, Postfach, CH-8022 Zürich  
T 043 443 7 443, www.locher-ing.ch

## SCHNETZER PUSKAS INGENIEURE

Die Planung von anspruchsvollen Bauvorhaben in der Schweiz wie auch in einem internationalen Umfeld gehört zu unseren wesentlichen Tätigkeiten. Das zentrale Aufgabengebiet ist die Entwicklung von Tragwerken, vom Wettbewerb bis zur Realisierung im Team mit Architekten, Fachplanern und Unternehmern.

Zur Verstärkung unseres Teams in Basel suchen wir einen

## dipl. Bauingenieur/in ETH/FH in der Funktion als Projektleiter/in

Sie sind ein/e leidenschaftliche/r und kreative/r Tragwerksplaner/in, verfügen über 3 bis 8 Jahre praktische Berufserfahrung und haben vertiefte Kenntnisse im Bereich des konstruktiven Ingenieurbaus. Sie sind bestrebt, technisch zukunftsweisende Tragwerkskonzepte zu entwickeln. Idealerweise verfügen Sie über Fremdsprachenkenntnisse. Selbstverständlich fördern wir die berufsbezogene Weiterbildung.

Fühlen Sie sich angesprochen? Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung. Für weitere Auskünfte steht Ihnen Herr Tivadar Puskas gerne zur Verfügung.

Schnetzer Puskas Ingenieure AG, Güterstrasse 144, Postfach, 4002 Basel, Tel. 061 367 77 77

Unser Auftraggeber ist ein etabliertes, mittelgrosses Architekturbüro im Toggenburg, welches anspruchsvolle Tätigkeiten im Bereich Architektur für den öffentlichen und privaten Hochbau-Sektor ausführt. Das Büro befindet sich zu 100 % im Besitz der leitenden Geschäftspartner und erfreut sich ausgezeichneter Auftragslage. Die Geschäftsleitung besteht aktuell aus zwei Mitgliedern und möchte sich mit einem **zusätzlichen Partner** verstärken.

Wir sind beauftragt, einen jüngeren, gestalterisch und unternehmerisch interessierten

## Architekten als zukünftigen Partner

zu suchen.

### Ihr Profil:

Sie sind eine Persönlichkeit mit architektonischem Urteilsvermögen und Kompetenz in Entwurf und Gestaltung. Ihre Ausbildung als Architekt ETH oder FH lassen Sie die Ziele der Auftraggeber vom Entwurf bis zur Werkplanung professionell umsetzen.

Sollte Sie diese Herausforderung interessieren, erwarten wir gerne Ihre kompletten Bewerbungsunterlagen.

Primo Treuhand AG  
Herr Pascal Trüeb  
Poststrasse 20  
9630 Wattwil

Unsere Auftraggeberin, die Einwohnergemeinde Wangen bei Olten sucht per sofort oder nach Vereinbarung, zur Unterstützung des Leiters der Bauverwaltung eine/n:

## Bau-Administrator/in ca. 70%

### Ihr Profil:

- Abgeschlossene kaufmännische Ausbildung
- Berufserfahrung in einem Architekturbüro, Ingenieurbüro oder in einer Bauverwaltung
- Zwischen 30 und 55 Jahre jung
- Eigeninitiative
- Selbständig
- Organisationsflair
- Sehr belastbar
- Stilsicheres Deutsch in Wort und Schrift
- PC – Erfahrung (Word, Excel, Power Point, Outlook)

### Ihre Hauptaufgaben

- Organisation von Sitzungen
- Schreiben der Sitzungsprotokolle
- Baustellenbesuche des Leiters der Bauabteilung terminieren
- Kontakt mit Kunden, Bauinteressenten und Unternehmern
- Bearbeitung von Unterlagen
- Erledigung der Korrespondenz

Wir bieten Ihnen eine interessante Herausforderung und gute Anstellungsbedingungen in einem von Teamgeist geprägten Umfeld.

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Zögern Sie nicht und senden Sie die Bewerbung (mit Foto) an GP Personal AG, Dornacherstrasse 10, 4603 Olten z.H von Herrn Hanspeter Gubser oder via E-Mail an info@gppersonal.ch



**Wilhelm Kaderselektion**  
Member of the Wilhelm Group



### Ein Jahrhundertprojekt

Die Internationale Rheinregulierung (IRR) ist ein Gemeinschaftsunternehmen der Staaten Österreich und Schweiz. Sie zeichnet verantwortlich für Instandhaltungsmaßnahmen und die Sicherstellung des Hochwasserschutzes auf der internationalen Alpenrheinstrecke. Das derzeit strategisch wichtigste Vorhaben ist die Erhöhung der Hochwassersicherheit auf dem Abschnitt Illmündung bis Bodensee; eine Generationenherausforderung und von grosser Bedeutung für die ganze Region. Als

## Leitender Ingenieur Ausbau Alpenrhein

tragen Sie zusammen mit Ihrem Team und externen Spezialisten die Verantwortung für die Planung dieses Grossprojekts und dessen zeitgerechte Erstellung. Die Einhaltung des Planungskredits sowie die organisatorischen, personellen Aspekte gehören ebenso zu Ihrer Verantwortung. Sie vertreten kompetent die Anliegen und Vorgaben der IRR in allen Gremien. Sie sind Ansprechpartner für die Sachverständigen der öffentlichen Hand, Umweltverbände und andere Interessengruppen. Ein wichtiger Teil Ihrer Aufgabe ist die Begleitung des Projektierungsauftrags gemäss WTO-Richtlinien und die erfolgreiche Abwicklung der Bewilligungsverfahren sowohl nach schweizerischem wie österreichischem Recht. Wir erwarten eine

### Ingenierausbildung (Bau, Wasserwirtschaft, Umwelttechnik)

sowie mehrjährige Erfahrung in der Organisation und Leitung komplexer Grossbauprojekte, zum Beispiel Tiefbau, Strassenbau, Infrastruktur. Um in unternehmerischen Belangen kompetent mitzuwirken, ist eine betriebswirtschaftliche Weiterbildung von Vorteil. Sie sind eine überzeugende Persönlichkeit die es versteht, die Ansprüche der Vertragsstaaten und anderer Beteiligter zu koordinieren, rasch zu analysieren, Sachverhalte verständlich darzulegen und dabei die Interessen der IRR durchsetzungskraft zu vertreten.

Wollen Sie die Verantwortung für dieses epochale Vorhaben übernehmen und Ihre Erfahrung einbringen? Für Auskünfte melden Sie sich bei **Dr. Hannes Grabher**. Zur Vorabklärung können Sie uns Ihren Lebenslauf auch per E-Mail zustellen. Persönliche Gespräche führen wir in **St. Gallen** oder **Zürich**. Wir sichern Ihnen absolute Discretion zu. hannes.grabher@wilhelm.ch

**Wilhelm**  
Competence in HR Solutions  
since 1979

### Wilhelm Kaderselektion AG

St. Leonhardstrasse 20 · CH-9001 St. Gallen  
Telefon 071 227 90 00 · Fax 071 227 90 19 · www.wilhelm.ch

**WÜST RELLSTAB SCHMID AG**  
DIPL. BAUINGENIEURE ETH/SIA



Wir, ein erfolgreich tätiges Bauingenieurbüro mit Sitz in Schaffhausen, bearbeiten innovative Projekte im Bereich Brückenbau, Hoch-, Tief- und Umbau sowie Instandsetzungen.

Gegenwärtig sind wir an Projekten wie den Rampenbrücken beim Galgenbucktunnel, der Instandsetzung der Feuerthalbrücke und der Erneuerung der Überführung N13 bei Untervaz-Zizers.

Zur Ergänzung unseres Teams suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung einen innovativen und flexiblen

## Dipl. Bauingenieur/in ETH / FH

**Wir erwarten** ein solides Fachwissen und kritisches Denken, exaktes und selbständiges Arbeiten sowie Freude an der Entwicklung, Planung und Ausführung von anspruchsvollen und nicht alltäglichen Projekten.

**Zu Ihren künftigen Tätigkeiten gehören** die Projektentwicklung, die Kommunikation intern und extern wie auch die Begleitung der Realisierung.

**Wir bieten Ihnen** eine vielseitige, interessante Tätigkeit, fachlichen Rückhalt, ein aufgestelltes Team und einen Ihnen Leistungen entsprechenden Lohn.

Bitte senden Sie Ihre schriftliche Bewerbung an die nachstehende Post- oder E-mail-Adresse. Für weitere Auskünfte steht Ihnen Herr Daniel Schmid, dipl. Bauing. ETH, gerne zur Verfügung.

### Wüst Rellstab Schmid AG

Dipl. Bauingenieur ETH / SIA

Moserstrasse, 27, 8200 Schaffhausen

Tel.+41 52 630 04 10

E-mail: [info@wrs-ing.ch](mailto:info@wrs-ing.ch) / Homepage: [www.wrs-ing.ch](http://www.wrs-ing.ch)

Wir suchen per sofort oder nach Vereinbarung eine/n engagierte/n

### ARCHITEKT/IN ETH/FH

für Entwurf, Planungsaufgaben und Projektleitung. Sie sind versiert im Einsatz der gängigen EDV- und CAD-Hilfsmittel (Vectorworks).

Wir bieten ein aufgestelltes, junges, motiviertes Team mit interessanten Bauaufgaben und ein angenehmes Arbeitsklima im Zentrum von Thun.

Wir freuen uns auf Ihre schriftliche Bewerbung.

### LANZREIN+PARTNER ARCHITEKTN AG

Bälliz 60A 3600 Thun Tel. 033 224 04 00 [www.lanzrein-partner.ch](http://www.lanzrein-partner.ch)

**CAS ARCHITEKTEN**

Wir sind eine innovative Architektur-Unternehmung.

Unser Team in **Willisau** braucht Verstärkung. Wir suchen per sofort oder nach Vereinbarung eine/n

### eidg. dipl. Bauleiter oder dipl. Bauführer SBA

hr Arbeitsbereich umfasst die Bauleitung, die Bauadministration und die Devisierung. Wir arbeiten mit Messerli und Archicad.  
Auf Ihre schriftliche Bewerbung mit den üblichen Unterlagen freut sich René Chappuis.

6130 Willisau  
Menzbergstrasse 9 [info@cas-architekten.ch](mailto:info@cas-architekten.ch)  
T 041 972 59 10 [www.cas-architekten.ch](http://www.cas-architekten.ch)

**CAS**

**adlatus**

Netzwerk von Erfahrung und Kompetenz

### Nachfolgeregelung

### Architekturbüro

im Grossraum Bern

Mein Mandant beabsichtigt zwecks Regelung der Nachfolge sein Architekturbüro zu verkaufen.

Die Aktiengesellschaft ist seit 20 Jahren in der Region erfolgreich tätig. Institutionelle Anleger, private und öffentliche Bauherrschaften zählen zu den Auftraggebern.

Sechs bestens qualifizierte Mitarbeiter verfügen über eine moderne Infrastruktur und können den zukünftigen Firmeninhaber tatkräftig unterstützen. Dabei verheissen ein erfreulicher Auftragsbestand und die anstehenden Projekte eine positive Zukunft.

Gerne erwarte ich Ihre schriftliche Kontaktanfrage.

Adlatus Region Bern

Peter F. Müller

Lerchenweg 29

CH-3110 Münsingen

Tel +41 (0) 31 721 29 18

Fax +41 (0) 31 721 29 18

Mobil +41 (0) 79 330 50 52

[mueller@adlatus.ch](mailto:mueller@adlatus.ch)

**TEC21**

Die Schweizer Fachzeitschrift für Architektur,  
Ingenieurwesen und Umwelt

BESTELLEN SIE JETZT IHR SCHNUPPER-ABO  
[WWW.TEC21.CH](http://WWW.TEC21.CH)



## Die perfekte Kombination.

Mit den Ganzglasanlagen und Glas-Faltwänden von Solarlux schaffen Sie geschützte Räume.

Solarlux (Schweiz) AG | Industriestrasse 34c | 4415 Lausen  
Tel. 061 926 91 91 | [solarlux@solarlux.ch](mailto:solarlux@solarlux.ch) | [www.solarlux.ch](http://www.solarlux.ch)

**SOLARLUX®**  
Glas in Bewegung

Faltwände | Schiebewände | Wintergärten | Terrassendächer | Balkonverglasungen

### ADRESSE DER REDAKTION

TEC21  
Staffelstrasse 12, Postfach 1267, CH-8021 Zürich  
Telefon 044 288 90 60, Fax 044 288 90 70  
E-Mail [tec21@tec21.ch](mailto:tec21@tec21.ch), [www.tec21.ch](http://www.tec21.ch)  
[www.baugedaechtnis.ethz.ch](http://www.baugedaechtnis.ethz.ch)

### REDAKTION

Judit Solt (js), Chefredaktorin  
Claudia Carle (cc), Umwelt/Energie  
Nathalie Cajacob (nc), Redaktionsassistentin  
Tina Cieslik (tc), Architektur/Innenarchitektur  
Katinka Corts (co), Architektur/Ingenieurwesen  
Daniela Dietsche (dd), Ingenieurwesen/Verkehr  
Alexander Felix (af), Architektur/Wettbewerbe  
Rahel Hartmann Schweizer (rhs), Architektur/Städtebau  
Käthi Keller (kk), Büroangestellte  
Katharina Möschinger (km), Abschlussredaktorin/  
Stv. Chefredaktorin  
Clementine von Roeden (cvr), Ingenieurwesen  
Markus Schmid (ms), Ingenieurwesen  
Anna-Lena Walther (Stämpfli Publikationen AG), Layout  
Ruedi Weidmann (rw), Baugeschichte

### KORRESPONDENTEN

Charles von Büren, Bau/Holz, [bureau.cvb@bluewin.ch](mailto:bureau.cvb@bluewin.ch)  
Lukas Denzler, Umwelt/nat. Ressourcen,  
[lukas.denzler@bluewin.ch](mailto:lukas.denzler@bluewin.ch)  
Daniel Engler, Architektur / Ingenieurwesen, [engler@gmx.ch](mailto:engler@gmx.ch)  
Hansjörg Gadient, Architektur / Landschaftsarchitektur,  
[hj.gradient@bluewin.ch](mailto:hj.gradient@bluewin.ch)  
Lilian Pfaff, Architektur/USA, [lpfaff@gmx.net](mailto:lpfaff@gmx.net)  
Aldo Rota, Bautechnik / Werkstoffe, [aldo.rota@hsr.ch](mailto:aldo.rota@hsr.ch)

### REDAKTION SIA-INFORMATIONEN

Generalsekretariat SIA  
Selinaustrasse 16, Postfach 1884, CH-8027 Zürich  
Sonja Lüethi (sl), Telefon 044 283 15 67, Fax 044 283 15 16  
E-Mail [sonja.lüethi@sia.ch](mailto:sonja.lüethi@sia.ch)

Normen Telefon 061 467 85 74  
Normen Fax 061 467 85 76

### HERAUSGEBERIN

Verlags-AG der akademischen technischen Vereine /  
SEATU Société des éditions des associations techniques  
universitaires  
Staffelstrasse 12, CH-8045 Zürich  
Telefon 044 380 21 55, Fax 044 380 21 57  
Katharina Schober, Verlagsleitung  
E-Mail [k.schober@seatu.ch](mailto:k.schober@seatu.ch)  
Hedi Knöpfel, Assistenz  
E-Mail [h.knoepfel@seatu.ch](mailto:h.knoepfel@seatu.ch)

Erscheint wöchentlich, 40 Ausgaben pro Jahr  
ISSN-Nr. 1424-800X  
136. Jahrgang, Auflage: 11 115 (WEMF-beglubigt)

Nachdruck von Bild und Text, auch auszugsweise, nur mit  
schriftlicher Genehmigung der Redaktion und mit genauer  
Quellenangabe. Für unverlangt eingesandte Beiträge haftet  
die Redaktion nicht.

### ABONNEMENTSPREISE

[www.tec21.ch/abo](http://www.tec21.ch/abo)

### ABONNEMENTS

#### SIA-Mitglieder

SIA, Zürich  
Telefon 044 283 15 15, Fax 044 283 15 16

E-Mail [mutationen@sia.ch](mailto:mutationen@sia.ch)

#### Nicht-SIA-Mitglieder

Stämpfli Publikationen AG, Bern  
Telefon 031 300 62 53, Fax 031 300 63 90

E-Mail [abonnemente@staempfli.com](mailto:abonnemente@staempfli.com)

### EINZELBESTELLUNGEN

Stämpfli Publikationen AG, Bern, Telefon 031 300 62 53  
[abonnemente@staempfli.ch](mailto:abonnemente@staempfli.ch), Fr. 12.– | Euro 8.– (ohne Porto)

### E-ABO

Die Konditionen für den Bezug des E-Abos entnehmen Sie bitte  
[www.tec21.ch/abo](http://www.tec21.ch/abo)

### INSERATE

KünzlerBachmann Medien AG, Postfach, CH-9001 St. Gallen  
Telefon 071 226 92 92, Fax 071 226 92 93  
E-Mail [info@kbmedien.ch](mailto:info@kbmedien.ch), [www.kbmedien.ch](http://www.kbmedien.ch)

### DRUCK

Stämpfli Publikationen AG, Bern

**BEIRAT**  
Hans-Georg Bächtold, Zürich, Raumplanung  
Heinrich Figi, Chur, Bauingenieurwesen  
Markus Friedli, Frauenfeld, Architektur  
Kurt Hildebrand, Horw, Gebäudetechnik  
Roland Hürlimann, Zürich, Baurecht  
Daniel Meyer, Zürich, Bauingenieurwesen  
Ákos Moravánszky, Zürich, Architekturtheorie  
Ulrich Pfammatter, Bettwil, Technikgeschichte  
Peter Richner, Dinkton, Energie  
Franz Romero, Zürich, Architektur

### TRÄGERVEREINE

Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein, SIA  
[www.sia.ch](http://www.sia.ch)

**TEC21** ist das offizielle Publikationsorgan des SIA.

Die Fachbeiträge sind Publikationen und Positionen der Autoren und der Redaktion. Die Mitteilungen des SIA befinden sich jeweils in der Rubrik «SIA».

### Schweizerische Vereinigung

Beratender Ingenieur-Unternehmungen, usic  
[www.usic-engineers.ch](http://www.usic-engineers.ch)

**ETH-Alumni, Netzwerk der Absolventinnen und Absolventen der ETH Zürich**  
[www.alumni.ethz.ch](http://www.alumni.ethz.ch)

**Bund Schweizer Architekten, BSA**  
[www.architekten-bsa.ch](http://www.architekten-bsa.ch)

**Association des diplômés de l'EPFL**  
<http://a3.epfl.ch>